

SAL “MON CAHIER DE BRODERIE”

(Propuesta de Covadonga Castañón)

Proyecto de trabajo “Stitch along” en torno al libro “Mon cahier de broderie”, creación de Marie Suarez (Ed. De Saxe) y consistente en la realización de un libro textil bordado y confeccionado a mano. Año 2012/13

9ª ETAPA: Del 15 de JUNIO al 15 de JULIO de 2013

HOJA Nº 9: páginas 17 y 18

CUESTIONES GENERALES

- ✚ En esta etapa continuaremos utilizando la tela Belfast o su equivalente, es decir, una tela de 12 hilos/cm, porque también en esta ocasión trabajaremos con puntos de hilos contados y en este tipo de tela se cuenta mucho mejor.
- ✚ Se introducen nuevos colores en los hilos a utilizar, en este caso, con predominio de los tonos **rosas**, sin abandonar los tonos básicos del SAL.
- ✚ Ante algunas consultas que he recibido en el sentido de por qué no bordar las páginas de títulos de esta fase del libro en los mismos colores que la página contigua (Por ejemplo, en este caso, en azules), aclaro que para mí las páginas de título son como las puertas de una casa, que no se pintan del color de cada habitación, sino que mantienen una estética común, la de las puertas. Por eso, esas páginas me gustan más en los colores básicos del SAL, independientemente de con qué página estén emparejadas. Como esta es una decisión basada en un criterio estrictamente personal y subjetivo, es perfectamente discutible y, por tanto, es decisión de cada una cambiar ese criterio.
- ✚ Otra observación es que, como habréis podido comprobar, la tela Belfast tiene un “color Flax” ligeramente distinto de la Newcastle, pero esa diferencia es imposible de subsanar, son cuestiones de fabricación (las distintas telas absorben el tinte de distinta forma) que no dependen de quién la venda y por tanto, debemos dar por buena esa diferencia.
- ✚ Las instrucciones generales de este tutorial, relativas a la preparación de la tela, la forma de marcar los márgenes y dibujos y la confección final de la hoja serán las mismas que se explican en el tutorial de la primera hoja.
- ✚ Recomiendo el uso del bastidor
- ✚ Esta tela es de trama bastante abierta y se deshila con facilidad, por lo tanto recomiendo sobrehilar
- ✚ Te aconsejo que leas todo el tutorial y estudies los planos del final antes de cortar y marcar la tela.
- ✚ La primera página, titulada “Los puntos rosas”, es un ejercicio de puntos contados cuyo gráfico está claramente explicado en la página 71 del libro de Marie Suarez.
- ✚ La segunda página se adorna con una orla de varios puntos básicos mezclados con punto de cruz, creada por mí con las ideas que voy recogiendo en el libro.

1.- MATERIALES NECESARIOS PARA ESTA HOJA

- ✓ Libro “Mon cahier de broderie” para consultar los puntos utilizados y los gráficos que permiten bordar la realización titulada “Los puntos rosas”, recogidos de las páginas 69 a 71 del libro.
- ✓ Un rectángulo de lino **Belfast** (Zweigart) (12 hilos/cm) color **Flax**, de 22 x 50 cm
- ✓ Una madeja de cada color de los hilos Gentle Art recomendados para el bordado:
 - “Sweet Petunia” (0711)
 - “Porcelain”
 - “Victorian Pink” (0720)
- ✓ Algunas hebras de los colores blanco “Oatmeal”, rojo “Schoolhouse red” y verde “Endive”
- ✓ Las personas que no usan hilos Gentle Art, utilizarán los DMC propuestos por Marie Suarez en la carta de colores del gráfico de la **página 71 del libro**
- ✓ Un retal de lino Belfast en color blanco antiguo (Óvalo de título y etiqueta)
- ✓ Un pequeño botón de nácar
- ✓ Un trocito de papel termoadhesivo
- ✓ Una lámina de guata muy fina de 22 x 25 cm.
- ✓ Agujas de bordar, sin punta, de grosor medio (nº 26 o similar)
- ✓ Aguja de bordar, sin punta, muy fina (nº 28 o equivalente)
- ✓ Bolígrafo “Frixion” de Pilot en color negro o marcador para textiles que se pueda borrar
- ✓ Regla graduada
- ✓ Cinta adhesiva para sujetar la tela y el papel en la transferencia de los dibujos
- ✓ Plantilla del óvalo de títulos que habremos preparado en etapas anteriores

2.- PREPARACIÓN DE LA TELA (Belfast color Flax, 12 hilos/cm)

Estos pasos se repiten siempre de la misma forma

- Coge la tira de tela que usarás este mes y pláncala bien, sin deformarla.
- Con ayuda de la regla y el bolígrafo Frixion, dibuja todas las líneas de los márgenes y de los contornos de las viñetas tal como se indican en el plano que se adjunta al final del tutorial
- Recuerda que la hoja siempre tendrá los márgenes laterales diferentes

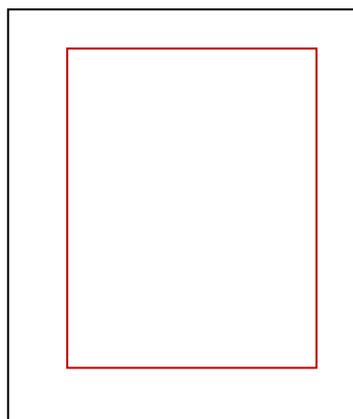
ATENCIÓN. Todas las medidas necesarias están en el plano al final de este tutorial

Recuerda: En todas las hojas, el dobléz de la tela siempre irá en la parte superior de la hoja

3.- PREPARACIÓN DEL BORDADO (Transferencia de los dibujos)

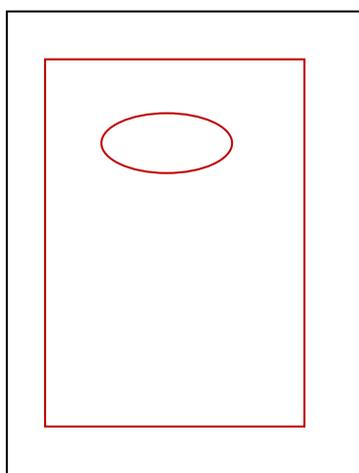
En el croquis que aparece aquí debajo se indican esquemáticamente los elementos que entran en la composición de las dos páginas.

Página 17:



Realización: "Les points roses" (pág. 69)

Página 18:



Página de título: *Les points noués*

Los puntos anudados

4.- BORDADO

- ✓ Esta es una hoja diferente a las que hemos venido bordando, ya que prácticamente todos los bordados que aparecen en ella se basan en los hilos contados; por ello, en este caso es muy importante contar con una tela que nos permita ver bien los hilos y distribuir los motivos siguiendo un gráfico cuadrado igual a los que se usan para el punto de cruz.
- ✓ El gráfico para realizar el cuadro titulado “Los puntos rosas”, se encuentra perfectamente detallado, carta de colores DMC incluida, en la página 71 del libro de Marie Suarez. En el libro se indican además referencias para localizar los puntos utilizados y las hebras de hilo que se usan en cada punto. (Recordad: brin = hebra de hilo)
- ✓ El gráfico para realizar la orla de la página de títulos (página 18), se encuentra como anexo a este tutorial, igual que los títulos a punto de cruz que bordaremos esta vez en etiqueta de lino Belfast blanco roto.
- ✓ Debeis tener en cuenta en todos los gráficos que cada cuadrado del gráfico equivale a un cuadrado de 2/2 hilos del tejido. Por tanto, todos los puntos se basan en puntadas de 2 hilos salvo las etiquetas “points spéciaux” y “Les points roses”, que van bordadas en 1/1.
- ✓ Los dibujos que os proporciono esta vez sirven solo para situar las medidas de los márgenes de la hoja y bordar el contorno.
- ✓ **Atención:** Igual que ya hicimos en la hoja anterior, también en este caso debemos compensar la pequeña diferencia de tamaño entre el recuadro propuesto en el libro de Marie y nuestro recuadro habitual, que suele ser de 15 x 20 cm. Para compensar esa pequeña diferencia, basta separar un poquito más algunos motivos entre sí o del borde exterior.
- ✓ En cuanto a los colores, sucede lo mismo que en la hoja anterior, yo he elegido únicamente tres rosas matizados, claro, medio y oscuro que he complementado con toques de nuestros rojo y verde habituales. Para decidir cuál de los rosas usar en cada punto, podeis guiarnos de las fotos de mi hoja o de la imagen del libro de Marie o crear libremente, lo dejo a vuestro criterio.

OBSERVACIONES PÁGINA 17:

Dibujar el borde según las medidas del final de este tutorial.

Bordar este contorno con los hilos de color rojo "Schoolhouse red" y blanco "Oatmeal"



Separa el borde y los motivos interiores un poquito más de lo indicado en el gráfico original, para compensar la diferencia de tamaño del recuadro

Igual que en la hoja anterior, no tengas miedo de jugar e improvisar o cambiar algún motivo, alterar la colocación de los colores o las distancias entre los motivos. Quedará igualmente bonita aunque cambies alguna cosa.

Puedes ayudarte de las fotos para situar los distintos tonos de rosa, pero también puedes colocarlos como te apetezca.

El rojo y el verde no ofrecen duda.

Usa la aguja más fina para bordar los motivos de punto espuma, así te saldrán los rulos mucho más perfectos



Pega primero la etiqueta blanca en su sitio y luego ajusta alrededor los puntos, añadiendo o quitando lo necesario para que encaje bien

Organiza en primer lugar los motivos más destacados (la etiqueta blanca, las líneas inclinadas, la frase, las líneas de fuerza que hacen recuadros, etc). Así tendrás referencias para distribuir el resto de motivos



Yo he usado únicamente el verde "Endive", pero podeis aprovechar los sobrantes de los otros verdes que hemos usado si os apetece matizar aún más.



© La vida a lo ancho

En cualquier caso, el libro nos da toda clase de explicaciones que permiten una ejecución perfecta de todos los bordados y las imágenes ayudan a situar los motivos de la forma más adecuada.

Te ayudará marcar con el bolígrafo, antes de empezar a bordar, los contornos o líneas más importantes, como la etiqueta de tela blanca y los bordados lineales, que son los que definen el espacio

OBSERVACIONES PÁGINA 18:



Marca los márgenes de la página con ayuda del croquis que encontrarás al final del tutorial

Esa línea te ayudará a situar los puntos exteriores de la orla según el gráfico que adjunto

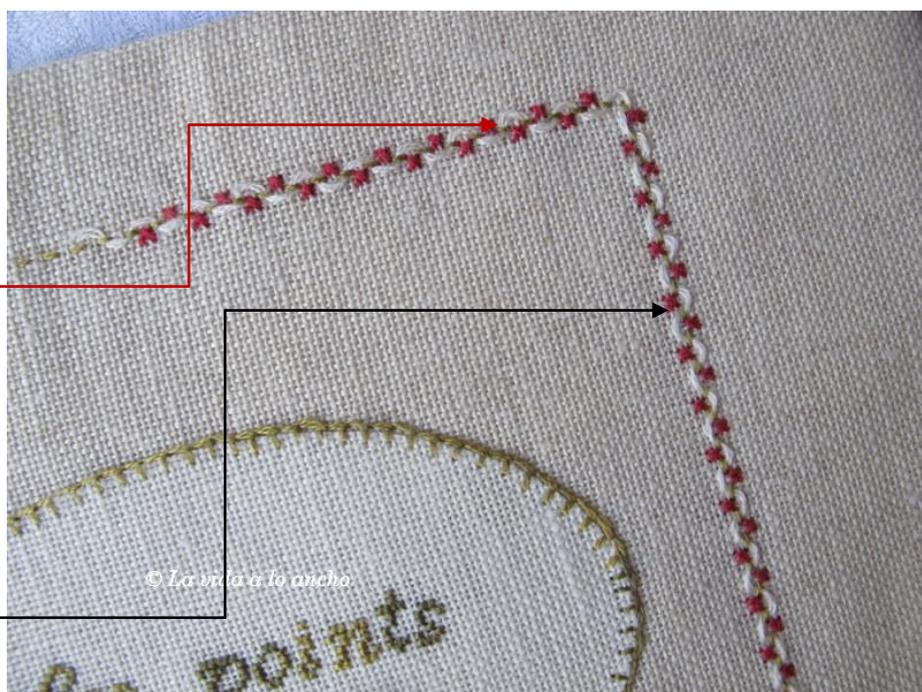
ESQUINA DERECHA:

Guiándote del gráfico, borda primero en punto de miriliton con la puntada base adelante en verde y el rebordado en blanco

Las puntadas verdes se trabajan sobre dos hilos de tejido

Añade luego el punto de cruz en rojo coincidiendo con los espacios intermedios alternos

Todos los puntos con dos hebras de hilo





El lateral izquierdo se *borda en una* combinación de punto espina y punto de cruz, variando las puntadas de punto espina para imitar una guirnalda de flores

Usa dos hebras de hilo en todos los casos

Mi orla fue hecha un poco a ciegas, probando, probando y así me ha quedado un recuadro mucho más pequeño de lo que vienen siendo nuestras medidas habituales (O, lo que es lo mismo, en casa del herrero.....)

Pero no os preocupéis, vuestro gráfico ya está corregido para que tenga unas medidas más ajustadas a los márgenes normales



Esto os lo cuento para que os sirva de consuelo y no tengáis miedo de meter la pata, es muy sano y además en esta asignatura no ponemos notas, damos aprobado general.

5.- TEXTO DE LOS RÓTULOS

Como en el resto del libro, cada una decide en qué idioma borda los correspondientes títulos que aparecen en las etiquetas de las distintas páginas, sea bordada directamente sobre la propia hoja o bordada en el lino Belfast y aplicada después.

En este caso, en la página 17 tenemos dos frases: “Points spéciaux”, bordada sobre una etiqueta de lino blanco y “Les points roses”, bordada directamente sobre la tela. Os aconsejo conservar estos dos textos en el francés original, sobre todo porque están perfectamente integrados en el conjunto y es preferible no alterar las dimensiones de ambos bordados.

En la página 18 el título se puede bordar directamente sobre la tela o, como en mi caso, sobre una etiqueta de lino blanco; os adjunto el gráfico del título en las dos lenguas

Les points noués

Los puntos anudados (o puntos de nudo)

6.- ACABADO DE LA HOJA

Una vez terminados todos los bordados y colocados los remiendos de lino blanco y, en su caso, botones u otros adornos, procederemos a coser y rematar la hoja de la misma manera que hemos hecho con las anteriores.

Guarda tu hoja en un lugar seguro y prepárate para la siguiente etapa.

A continuación tienes los croquis que te orientarán en las medidas y situación de los bordados en cada cuadro.

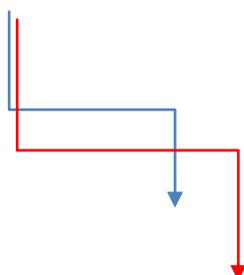
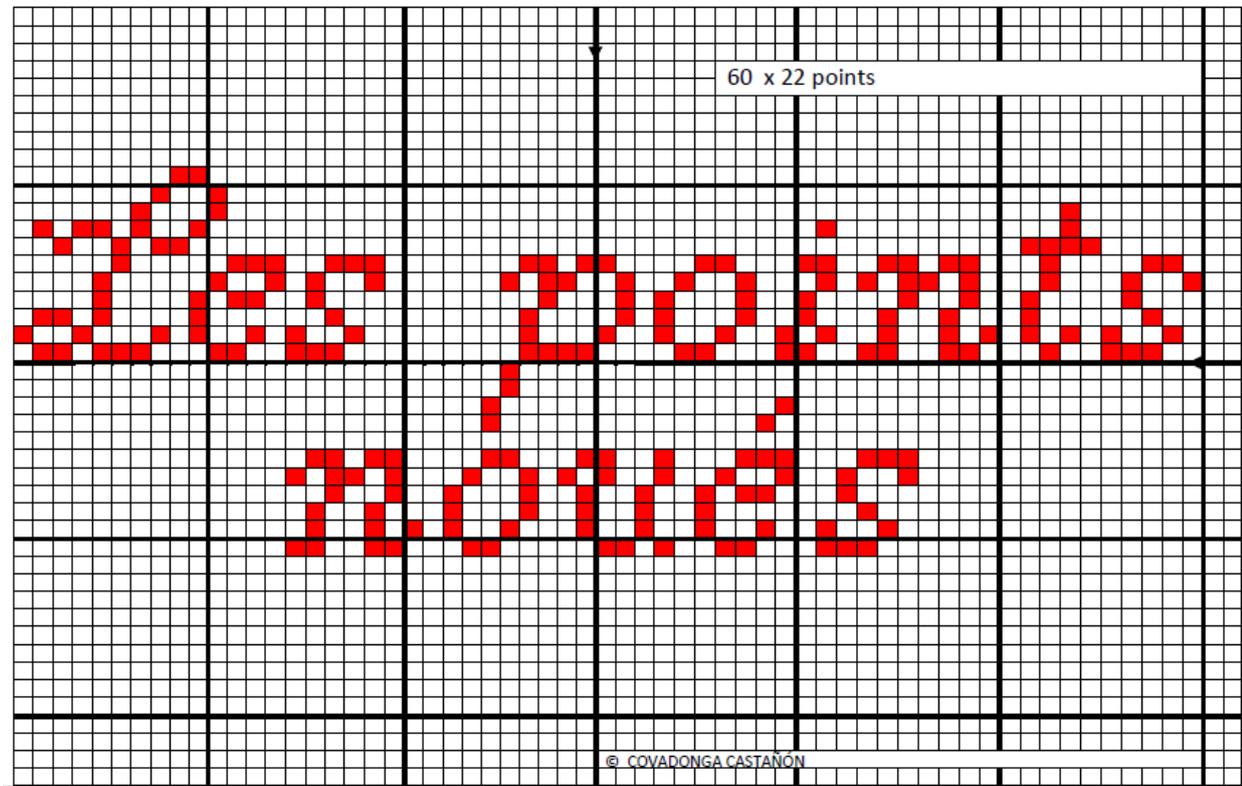
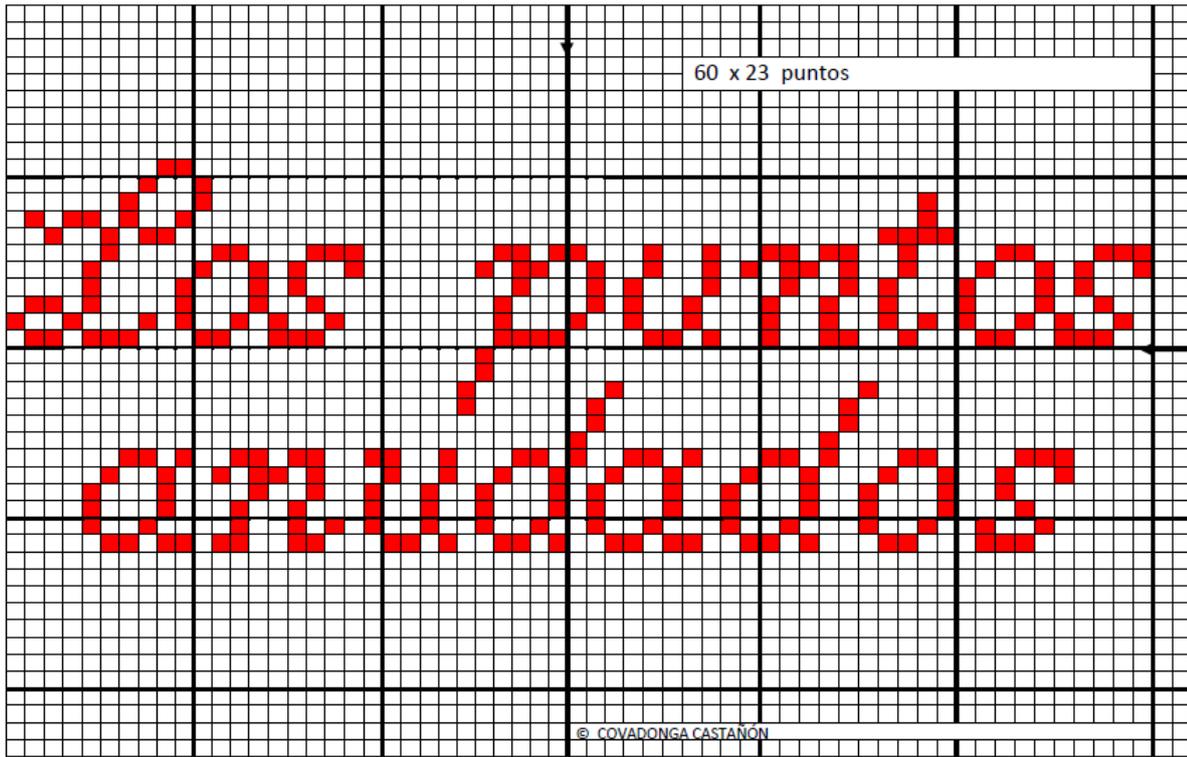


GRÁFICO DE TÍTULOS:



ORLA DE PÁGINA 18

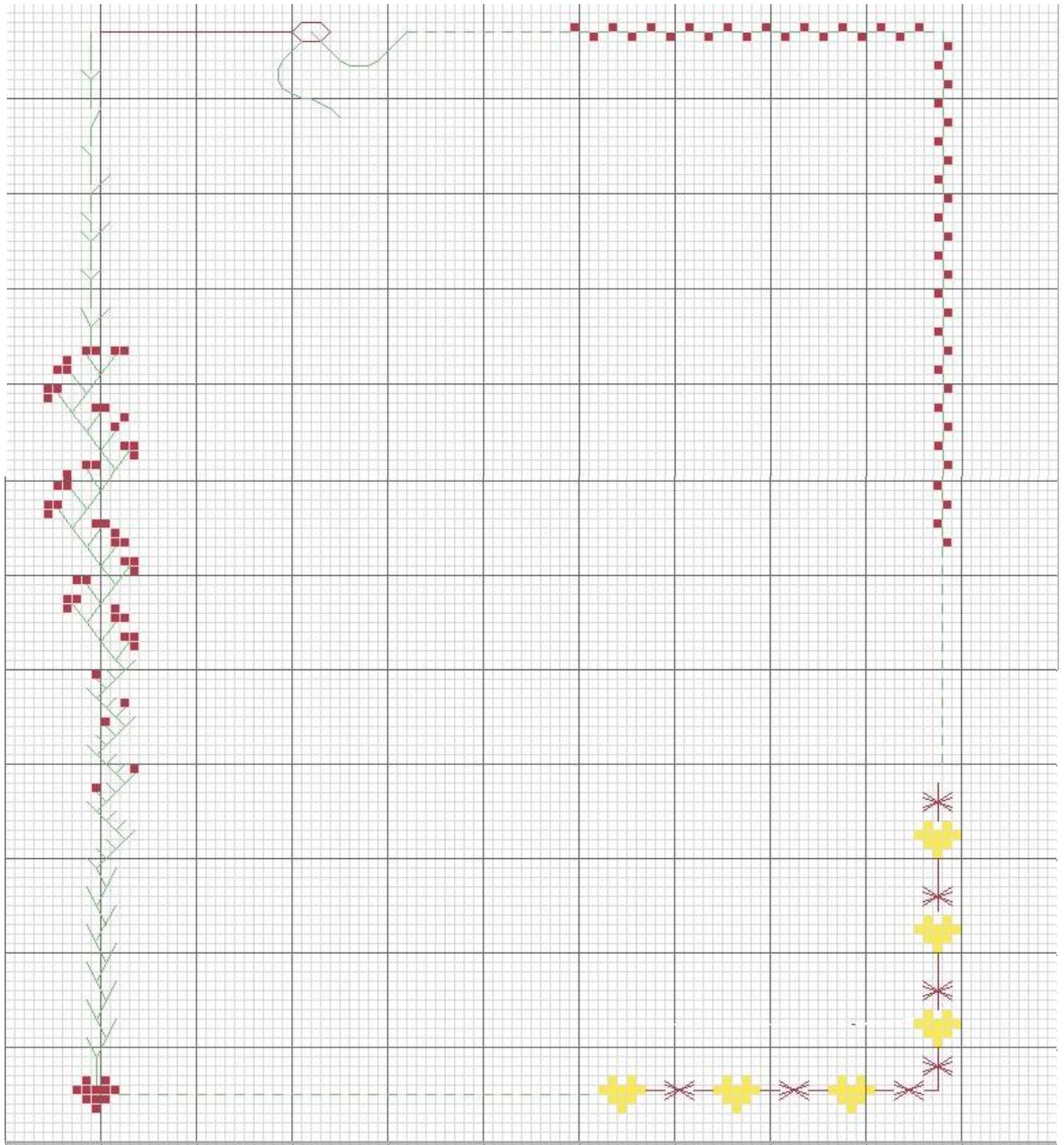
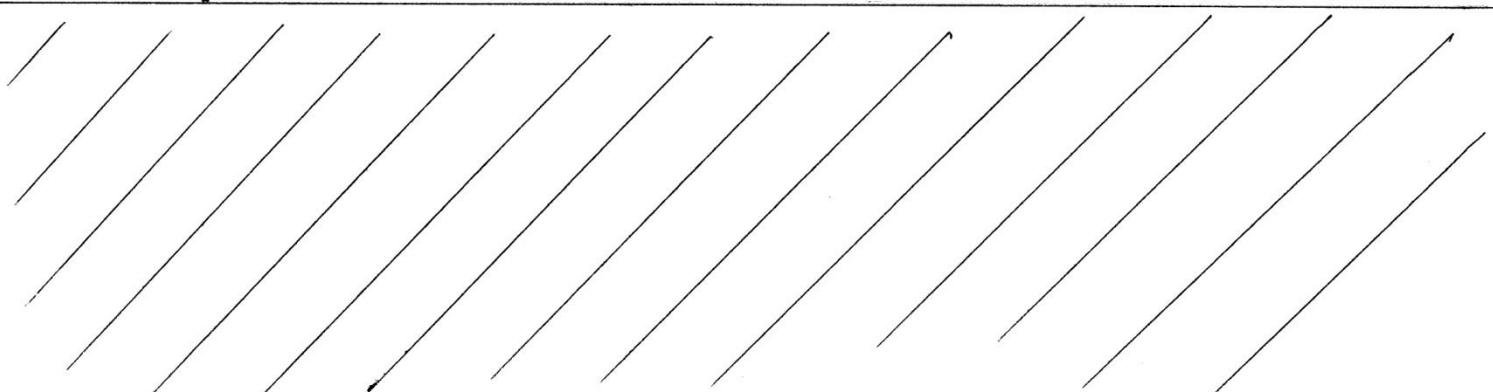
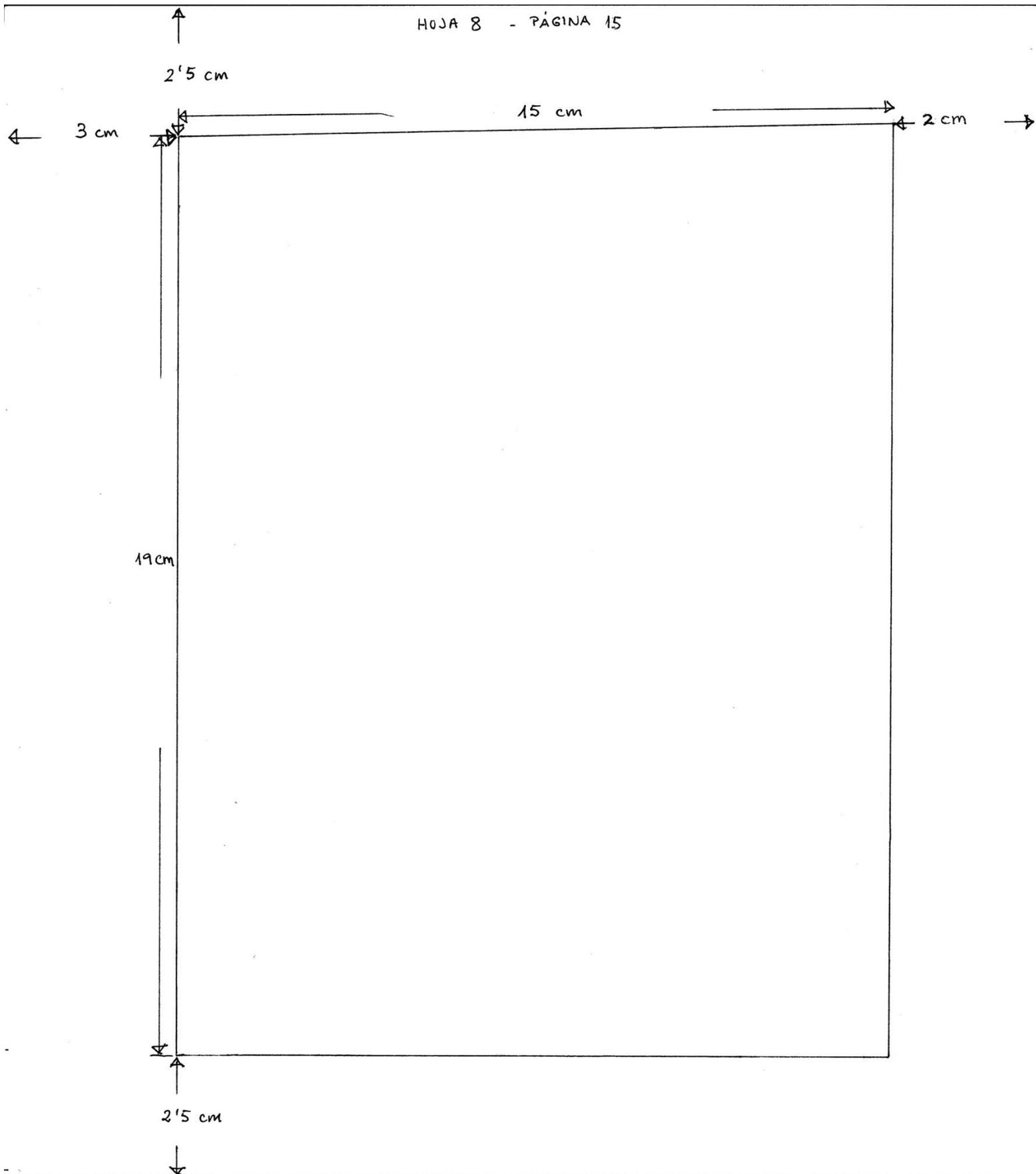


GRAFICO 93 X 115 puntos

- Point avant “Endive” (rebordado en punto mirliton con el hilo blanco)
- Punto de cruz “Schoolhouse red”
- Punto de cruz “Oatmeal”
- Punto d’épine “Endive”
- ✂ Punto de Gerbe “Schoolhouse red”

En las páginas siguientes están los esquemas de la hoja, son iguales a los de la anterior.

HOJA 8 - PÁGINA 15



HOJA 8 - PÁGINA 16

